

DAVA KAYDI

(RECORD OF THE CASE)

(Kovuşturma amacıyla aranan kişilere yönelik)

Kovuşturma Amacıyla Dava Kaydı Tasdiki

[İadesi talep edilen kişinin adı]'nın kovuşturma amacıyla Kanada'dan iade edilmesine yönelik Türkiye Cumhuriyeti Devleti'nin talebi

Türkiye Cumhuriyeti [İadesi talep edilen kişinin adı]'nın kovuşturma amacıyla Kanada'dan iade edilmesini talep etmektedir.

Bu talebe ilişkin olarak, ben [adli yetkilinin veya savcının adı ve unvanı, pozisyonu] özetlenen delillerin ya da ekte sunulan belgelerin yargılama amacıyla hazır bulunduğunu, kovuşturmayı gerekçelendirmek için Türkiye Cumhuriyeti kanunları uyarınca yeterli olduğunu ve Türkiye Cumhuriyeti kanunlarına göre toplandığını tasdik ederim.

[İMZA VE TARİH]

Dava Kaydı

[İadesi talep edilen kişinin adı]'nın kovuşturma amacıyla Kanada'dan iade edilmesine yönelik Türkiye Cumhuriyeti Devleti'nin talebi

Ben, [savcının ya da adli yetkilinin adı], [talep eden devletin] [kamu kurumunun] [unvan]yım. [Söz konusu kişinin eğitimi ve mesleki deneyimine dair kısa bir bilgi verilir örneğin: X Üniversitesinden mezun oldum ve X Bakanlığı'nda X tarihinden itibaren avukat olarak çalışıyorum].

Ben [kişinin davayla ilgisi örneğin: (iadesi talep edilen kişinin adını yazınız) kovuşturulmasından sorumlu savcısıyım/hakimim YA DA (iadesi talep edilen kişiye) ilişkin tüm belgeleri okudum ve bu davaya YA DA uygulanabilir diğer durumlara hakimim].

Genel Değerlendirme

[Talep eden Devletin] Federal Polisi 27 Mayıs 2003 tarihinde [talep eden devletin şehrinin adı]'nda gerçekleşen [mağdurun] öldürülmesine ilişkin bir soruşturma yürütmektedir. Federal polis yetkilileri mağduru [şehrin adı]'deki evinde yerde kanlar içerisinde yatarken buldu. Polis mağdurun yanında Beretta tabanca buldu. Mağdurun komşusu polise mağdurun dairesinden bağrışmalar ve tartışma sesleri duyduğunu, arkasından da silah sesine benzer bir ses geldiğini söyledi. Mağdurun komşusu dairenin kapısını açtığında, mağdurun dairesinden

[iadesi talep edilen kişinin adı]'nın koşarak çıktığını gördü. Komşu daha sonra polisin kendisine gösterdiği fotoğraftan iadesi talep edilen kişiyi teşhis etti.

Polisin dairede gerçekleştirdiği arama sonucunda, iadesi talep edilen kişinin imzaladığı bir mektup bulundu. Mektupta mağdurun uyuşturucu satışından borcu olduğu ve iadesi talep edilen kişinin ödemenin yapılmasını sağlayacağı belirtiliyordu.

Adli tabip ölüm nedeninin başından vurulma nedeniyle olduğu sonucuna vardı. Balistik raporu, mağdurun başından çıkarılan kurşunun polisin mağdurun yanında bulunduğu silahtan çıktığını onayladı.

Delillerin Özeti

2003 yılında, [şehrin adı] Federal Polisi [mağdurun adı]'nın ölümüne ilişkin bir cinayet soruşturması yürüttü. Federal Polis mensubu Memur Y'nin hazırladığı 20 Mayıs 2003 tarihli rapora göre, [şehrin adı]'daki Memur X [şehrin adı]'daki 123 Main Street adresinde bulunan mağdurun dairesinden silah sesi geldiğini söyleyen [komşunun adı]'ndan bir telefon aldı. Memur Y ile ortağı Memur X adrese ulaştılar ve mağdurun dairesine gittiler. Kapı kilitli değildi ve daireye girdikten sonra, dairenin oturma odasında yerde kanlar içinde yatan bir erkek gördüler. Mağdurun yanında bir Beretta tabanca bulunuyordu ve Memur X tabancaya el koydu ve aynı gün daha sonra Federal Polis adli tıp laboratuvarına teslim etti. Memur Y olay mahallinin fotoğraflarını çektikten sonra cesedin Federal Polis morguna götürülmesini sağladı.

Polis raporuna göre, 27 Mayıs 2003 tarihinde Memur Y mağdurun dairesinde arama yaptı. Dairenin girişinde bulunan masanın üzerinde [mağdurun adı] adı olan bir zarf buldu. Zarfın incelenmesinden şunlar anlaşıldı:

- Zarf açılmamıştı;
- Zarf mağdurun adınaydı;
- 5 Mayıs 2003 tarihli [şehrin adı]'nın pulu;
- Zarfta mağdura yazılmış 1 Mayıs 2003 tarihli bir mektup bulunuyordu;
- Mektup [iadesi talep edilen kişi] tarafından imzalanmıştı;

Mektup okundu ve mağdurun MS'ye uyuşturucu satışından 10.000\$ borcu vardı, bu borcun 20 Mayıs 2003 tarihine kadar ödenmesi gerekiyordu. İadesi talep edilen kişi ödemenin yapılmasını sağlayacaktı. Ayrıca "Son şansın, zamanın bitti" ifadesi de belirtilmişti.

Memur Y dairede [mağdurun adına] bir pasaport ve kimlik de buldu. Kimlik ve pasaporttaki fotoğraflar polisin dairede bulunduğu mağdurun cesediyle aynıydı.

Raporda ayrıca Memur X'in [komşunun adı] isimli komşunun ifadesini 27 Mayıs 2003 tarihinde komşunun dairesinde aldığını da bildirdi. Komşu Memur X'e sabah saat 10:00 sıralarında kahve içerken mağdurun dairesinden yaklaşık 10 dakika süren bağırış ve kavgalı sesleri duyduğunu söyledi. Ardından silah sesine benzer bir ses duydu. Korkmasına

rağmen, hemen evin kapısını açtı ve daireden koşarak çıkan yirmilerinde, sarışın, orta boylu, zayıf, kot pantolon ve çizgili mavi tişört giymiş bir kadın gördü. Kadının yüzüne dikkatlice baktı. Kapısını kapatıp Federal Polisi aradı.

Polis raporuna göre, 3 Haziran 2003 tarihinde [komşunun adı] isimli komşu [şehrin adı]'daki Federal Polis merkezine geldi ve burada Memur Y komşuya bir dizi fotoğraf gösterdi. Fotoğrafların arasında Federal Polisin Interpol aracılığıyla Kanada Kraliyet Atlı Polisinden aldığı [iadesi talep edilen kişinin] fotoğrafı da bulunuyordu. Komşu, talep edilen kişi olarak tanımlanan fotoğraftaki kişinin 27 Mayıs 2003 tarihinde mağdurun dairesinden koşarak çıkan kadın olduğunu teşhis etti. Bu teşhis, [isim] isimli komşunun 3 Haziran 2003 tarihinde Sn. Y'ye verdiği ifadeye belirtilmektedir. Kovuşturma amacıyla iadesi talep edilen ve komşuya gösterilen [iadesi talep edilen kişinin adı] fotoğrafının bir kopyası Ek 1'de bulunmaktadır.

Otopsi Raporunda belirtilen adli tabibin delilleri [tabibin eğitimi ile otopsiyi gerçekleştirmeye yönelik niteliklerine ilişkin kısa tanımı] şunlardır:

- Mağdur [mağdurun adı] olarak tanımlanan kişinin cesedi 27 Mayıs 2003 tarihinde Federal Polisten [adres]'te teslim alındı;
- Ceset üzerinde adli tıp muayenesi [tarih]inde [adres]inde adli tabip tarafından gerçekleştirildi;
- Adli tıp muayenesine göre, mağdurun ölüm nedeni başına aldığı silah yarasıydı. [İlgili cesede ilişkin diğer gözlemleri belirtiniz];
- Mağdurun başından bir kurşun çıkarıldı ve Federal Polis Memuru X'e verildi;
- Adli tabibin görüşlerine göre yaklaşık ölüm saati ve tarihi YA DA vücut bütünlüğünün bozulmasına ilişkin mevcut durumun tanımı ya da yaklaşık ölüm saati ve tarihini belirten diğer bilgiler.

Balistik raporunda ortaya koyulan adli tabibin delilleri [tabibin balistiğe ilişkin niteliklerinin kısa bir tanımı] şu şekildedir:

- 27 Mayıs 2003 tarihinde, Federal Polis Memuru X balistik uzmanına Federal Polis Adli Tıp laboratuvarında bir Beretta tabanca verdi;
- 3 Haziran 2003 tarihinde, balistik uzmanı Memur X'ten Federal Polis Adli Tıp laboratuvarında bir kurşun teslim aldı. Memur X uzmana adli tabibin kurşunu mağdur [isim]'nin kafasından çıkardığını söyledi.
- Balistik uzmanı tarafından gerçekleştirilen inceleme sonucunda, uzman mağdurun kafasından çıkarılan kurşunun Beretta tabancadan çıktığı sonucuna vardı.

[Kovuşturma Amacıyla Dava Kaydı Tasdikini Hazırlayan Kişinin İmzası]

[İadesi Talep Edilen Kişinin Fotoğrafı Eklenir]